

# Module II. Lecture 15. Main types of English Dictionaries

English dictionaries come in various types, each serving a different purpose in the pursuit of language comprehension and enrichment.



# Plan

1. Encyclopaedic dictionaries
2. Specialized dictionaries
3. Bilingual or translation dictionaries

# Encyclopaedic Dictionaries

Encyclopaedic dictionaries provide comprehensive information, including definitions, encyclopaedic entries, historical context, and biographical details.



## Ancient Knowledge

Discover the fascinating historical roots of words and their meanings through detailed historical entries and ancient etymologies.



## Vast Array of Topics

Explore a wide range of subjects, from science and philosophy to art and literature, with encyclopaedic dictionaries as your intellectual companion.



## Exhaustive Information

Enhance your knowledge with in-depth explanations, extended entries, and contextual information provided by encyclopaedic dictionaries.

# Specialized Dictionaries

Specialized dictionaries focus on specific fields and industries, providing terminology, jargon, and definitions tailored for professionals, enthusiasts, and students.

1

## Medical Dictionary

Unravel the complex medical terminology and stay up to date with the ever-evolving healthcare industry.

2

## Legal Dictionary

Navigate the intricacies of the legal system with precise definitions and explanations of legal terminology and concepts.

3

## Technical Dictionary

Master the language of technology and engineering, enhancing your understanding of technical terms and concepts.

# Bilingual or Translation Dictionaries

Bilingual or translation dictionaries facilitate language learning and communication between different language speakers.

## 1 Language Learning

Expand your language skills and broaden your cultural horizons with bilingual dictionaries designed for language learners.

## 2 Effective Communication

Bridge the language gap and express yourself accurately with translation dictionaries that provide word equivalences and phrases in different languages.

## 3 Interpretation Assistance

Facilitate communication in international settings by quickly accessing translations of words and phrases.

# Monolingual Dictionaries

Monolingual dictionaries focus solely on the English language, providing definitions, usage examples, and language insights.

## Language Mastery

Develop a deep understanding of English words, explore their nuances, and improve your language skills.

## Lexical Richness

Expand your vocabulary and refine your language choices through extensive word lists and synonyms.

## Usage and Grammar

Enhance your knowledge of idiomatic expressions, collocations, and grammatical structures through comprehensive explanations and examples.

# Thesauruses

Thesauruses are invaluable tools for finding synonyms, antonyms, and related terms, adding depth and precision to your writing.

## Word Exploration

Discover synonymic relationships, uncover antonyms, and explore the semantic connections between words.

## Expressive Writing

Elevate your prose by incorporating a wider range of vocabulary and selecting the most appropriate words for specific contexts.

## Creative Inspiration

Unleash your creativity by finding alternative words and exploring the vast possibilities of language.

## Precision and Nuance

Ensure clarity and precision in your writing by selecting words that capture the exact meaning and tone you intend.

# Collocation Dictionaries

Collocation dictionaries help language learners and native speakers find the most natural and commonly used word combinations.



## Idiomatic Expressions

Master language usage by discovering common phrases, idioms, and expressions that native speakers use.



## Creative Language

Enhance your writing and speech by identifying suitable word combinations that evoke specific visual or emotional imagery.



## Professional Communication

Navigate professional settings by learning the appropriate language to convey your ideas effectively.



# Learner's Dictionaries

Learner's dictionaries are specifically designed to aid language learners by providing simplified definitions, example sentences, and usage notes.

## 1 Accessible Definitions

Understand complex terms and concepts through simplified explanations and learner-friendly language.

## 2 Practical Examples

See words in context with carefully selected example sentences that illustrate correct usage.

## 3 Language Guidance

Learn about common errors, pronunciation guides, and grammatical explanations tailored for language learners.

# Etymological Dictionaries

Etymological dictionaries trace the historical origins of words, revealing the fascinating journey of language development.

1

## Word Origins

Uncover the roots of English words and discover how meaning and pronunciation have evolved over time.

2


## Cultural Connections

Explore the cross-pollination of languages and the cultural influences that have shaped the English language.

3

## Language Evolution

Gain insights into the dynamic nature of language as words adapt and transform through historical and geographical shifts.



Learner's dictionaries are specifically designed to aid language learners by providing simplified definitions, example sentences, and usage notes. In standard lexicographic terminology, a bilingual dictionary definition provides a "translation equivalent" – "An expression from a language which has the same meaning as, or can be used in a similar context to, one from another language, and can therefore be used to translate it." The British lexicographer Robert Ilson gives example definitions from the Collins-Robert French-English English-French Dictionary. Since French chien = English dog and dog = chien, chien and dog are translation equivalents; but since garde champêtre = rural policeman and rural policeman is not included in the English-French dictionary, they are not culturally equivalent.

Perhaps the most difficult aspect of creating a bilingual dictionary is the fact that lexemes or words cover more than one area of meaning, but these multiple meanings don't correspond to a single word in the target language. For example, in English, a ticket can provide entrance to a movie theater, authorize a bus or train ride, or can be given to you by a police officer for exceeding the posted speed limit. In Spanish these three meanings are not covered by one word as in English, but rather there are several options: boleto or entrada and infracción/multa, and in French with billet or ticket and procès-verbal, or in German by Eintrittskarte or Fahrkarte.

A top-down view of a desk with a white wooden surface. In the top left corner, there is a small green plant with yellow flowers. To its right is a green pen with a white cap. Below the pen are a pair of black-rimmed glasses. In the center is an open spiral-bound notebook with white pages. The left page has the text 'Thank You For Your Attention' written in black cursive. The right page is blank.

Thank You  
For Your  
Attention